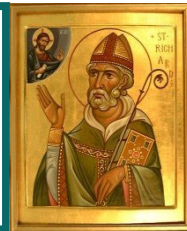




Saints Bruno and Richard Parish



PARISH and SCHOOLS STAFF

Rev. Andrew Bartos, Pastor
Rev. Andrzej Juszczec, Associate Pastor
Larry Chyba, Deacon
Sal Villa, Deacon
Ed Sajdak, Deacon
Marea Jensen, School Principal
Monica Rodriguez, Operations Director
Ely Segura, Director of Lifelong Faith Formation
Berta Cruz, Parish Secretary

SUNDAY, JANUARY 7, 2024

MASS SCHEDULE:

SATURDAY - Vigil Mass

St. Bruno: 4:30PM (English)

SUNDAY

St. Richard: 7:30AM (Polish),
9:00AM (English), 10:30AM (Spanish)

St. Bruno: 10:30AM (Polish),
12:30PM & 7:00PM (Spanish)

WEEKDAYS

St. Richard: 8:00am Mon., Wed.,
& Fri. (English)

St. Bruno: 8:00am Tues. (English),
Thurs. (Spanish), Sat. (Polish)

EUCCHARISTIC ADORATION

Thursday 3:00PM - 6:00PM at St. Bruno
Friday 5:00PM - 6:00PM at St. Richard

CONFESSIONS

St. Richard: Friday 5:00pm - 5:50pm
St. Bruno: Saturday 4:00pm - 4:30pm

WEBSITES

www.stsbrunorichard.org
www.facebook.com/strichard.net
www.facebook.com/StBrunoChurchChicago

STS. BRUNO & RICHARD PARISH OFFICE

5030 S. Kostner Ave.

Chicago, IL 60632

773-585-1221/773-585-4959 - Fax

Office Hours:

Monday thru Friday 9am-5pm

Closed Saturday and Sunday

ST. BRUNO CHURCH

48th & Harding, Chicago IL 60632

ST. RICHARD CHURCH

50th & Kostner, Chicago, IL 60632

ST. BRUNO & RICHARD SCHOOL

KENNETH CAMPUS & SCHOOL OFFICE

5025 S. Kenneth Ave.

Chicago, IL 60632

773-582-8083/773-582-8330 - Fax

HARDING CAMPUS:

4839 S. Harding Ave.

Chicago, IL 60632



THE EPIPHANY OF THE LORD

They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh. - Mt 2:10-11

Mass Intentions

St. Richard Church

St. Bruno Church

SUNDAY, JANUARY 7 EPIPHANY OF THE LORD

7:30AM † Maria Kaczmarczyk (6)
† Jerzy Grafczyński
9:00AM † Michelle A. Skvarek - *Bernie & Helen Mrozek & Family*
† Jaden Arroyo
10:30AM † Fidel Perez
† Maria Carmen Velazquez (17 aniv. de fallecimiento)

MONDAY, JANUARY 8 (English) BAPTISM OF THE LORD

8:00AM † Maria Kaczmarczyk (7)
† Mary Ann Coleman

WEDNESDAY, JANUARY 10 (English) WEEKDAY

8:00AM † Maria Kaczmarczyk (9)

FRIDAY, JANUARY 12 WEEKDAY

8:00AM *(English)*
† Maria Kaczmarczyk (11)
† Clara Cachro - *Andy*
6:00PM *(Polish)*

SUNDAY, JANUARY 14 SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:30AM † Maria Kaczmarczyk (13)
† Jerzy Grafczyński
† Monika Chwiećko (1-a rocznica śmierci)
9:00AM † Rose Matusewick - *Stella Jeziorny*
† Jaden Arroyo
10:30AM † Fidel Perez

SATURDAY, JANUARY 6 EPIPHANY OF THE LORD

4:30PM † Vicente Morales

SUNDAY, JANUARY 7 EPIPHANY OF THE LORD

10:30AM † Filip Remiasz
† Janina i Wojciech Polak
† Jerzy i Tadeusz Polak
O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Anny, dzieci i wnuków z prośbą Matki Bożej Nieustającej pomocy o dalszą opiekę
12:30PM † Eleazar Vazquez
7:00PM † Martin Gutierrez Gonzalez

TUESDAY, JANUARY 9 (English) WEEKDAY

8:00AM † Kenneth D. Johnson - *Mom*
† Maria Kaczmarczyk (8)

THURSDAY, JANUARY 11 (Spanish) WEEKDAY

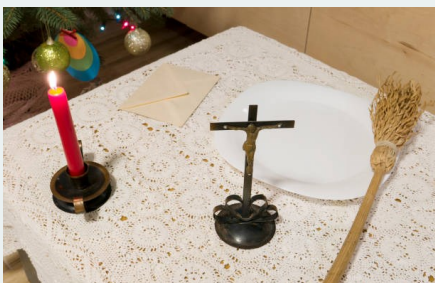
8:00AM † Maria Kaczmarczyk (10)

SATURDAY, JANUARY 13 (Polish) WEEKDAY

8:00AM † Maria Kaczmarczyk (12)
4:30PM † Vicente Morales

SUNDAY, JANUARY 14 SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

10:30AM † Filip Remiasz
12:30PM † Eleazar Vazquez
7:00PM † Martin Gutierrez Gonzalez



W tym tygodniu rozpoczyna się **kolęda**, czyli odwiedziny duszpasterskie w nasz domach. Celem kolędy jest modlitwa, poświęcenie domu oraz błogosławieństwo dla Rodziny na cały rok. Jest to też okazja do rozmowy na tematy rodzinne i duszpasterskie, oraz bliższego poznania się między kapłanami i parafianami. Chęć przyjęcia kolędy w swoim domu proszę zgłaszać osobiście u jednego z księży.

With Our Deepest Sympathy

Please remember to pray for the souls of all our departed, especially:

† Alice M. Lira November 28, 2023
† Anita Maska December 4, 2023
† Amelia Kieparada-Kolak December 5, 2023
† Jerzy Grafczyński December 11, 2023
† Stephanie Kaczmarczyk December 22, 2023



Baptisms

May God's grace and blessings that you received on your Baptism guide you throughout your life.

Let us pray for:

*Xiomara Muro
Maya J. Alvarez*

who received the Sacrament of Baptism in our Parish and for their Parents and Godparents.



A few words from the Pastor

Dear Parishioners!

As we continue our celebration of the Christmas season, we observe today the great feast of the Epiphany of the Lord, traditionally called the Feast of the Three Kings. The Gospel speaks of three Magi from the East who arrived in Bethlehem to worship the newborn King. Guided by knowledge and faith, they came bearing three gifts: gold to acknowledge His Kingship, frankincense His Divinity and myrrh His Humanity. Through the Magi, Jesus revealed Himself to all nations. May the Three Kings, through their intercession, obtain for us in this New Year the grace of strong faith and true wisdom.

This Monday we celebrate the feast of the Baptism of the Lord. Yes, this year the feast falls on a Monday, not on a Sunday as it does most of the time. Liturgically, this feast marks the transition from the festive season of Christmas to the new year's ordinary cycle. Unofficially, however, it is customary to continue the observance of Christmas through February 2, the Feast of the Presentation of our Lord in the Temple. Even at St. Peter's Basilica in Rome, the Nativity Scene is kept up until February 2nd. As our parish is attached very much to old traditions, so our decorations will also continue to be up long after many home and church decorations are taken down and put away. Once again, I would like to thank all who helped to make the celebration of Christ's birth a holy and beautiful occasion for our parish community. Thank you also for your generosity to the Christmas collection. I am late in making this announcement only because the bulletin for December 31st had to be in before Christmas due to the holiday schedule. Our Christmas collection was \$26,500 (St. Bruno: \$20,941 and St. Richard: \$5,559). If you were away for Christmas, you can still place your Christmas gift in the collection basket at your earliest convenience.

Once again Happy New Year and God Bless You!
Father Andrew

Słowo od ks. Proboszcza

Drodzy Parafianie.

Obchodzimy dzisiaj Święto Objawienia Pańskiego, które często nazywamy świętem Trzech Króli. Ewangelia mówi nam o Trzech Mędrcach ze Wschodu, którzy przybyli do Betlejem i złożyli Dzieciątku Jezus trzy dary: złoto jako Królowi, kadzidło jako Bogu i mirrę jako Człowiekowi. Dzięki Trzem Królom wieść o narodzeniu Syna Bożego dotarła do innych narodów. To właśnie oni zapoczątkowali wielki orszak zdążający do zbawienia, a w tym orszaku również jesteście i my.

Jutro, w poniedziałek, obchodzimy święto Chrztu Pańskiego, które kończy w Kościele obchód świąt Bożego Narodzenia i rozpoczyna tak zwany Okres Zwykły roku liturgicznego. Choć w wielu miejscach zniknęły już świąteczne dekoracje to jednak my, w naszych obu kościołach, zgodnie z polską, a także watykańską tradycją, będziemy trzymać choinki i stajenkę aż do 2 lutego, czyli do święta Ofiarowania Jezusa w świątyni. Raz jeszcze chciałbym podziękować wszystkim, którzy ofiarowali swój czas i pomogli w udekorowaniu naszych kościołów na święta Bożego Narodzenia. Wiele osób było pod wrażeniem piękna i prostoty tegorocznej dekoracji i to w najlepszym tego słowa znaczeniu. Dziękuję też wszystkim, którzy swoją świąteczną ofiarą podreperowali nasz budżet parafialny. To dzięki Wam nasza parafia może kontynuować swoją posługę duszpasterską i na czas płacić wszystkie rachunki i zobowiązania. Na razie, na „Christmas Gift”, czyli Bożonarodzeniowy dar dla parafii złożyliście \$26,500 (St. Bruno: \$20,941 and St. Richard: \$5,559). Piszę, że „na razie”, ponieważ w okresie świątecznym wielu Parafian było nieobecnych i nie miało możliwości złożyć swojego daru, dlatego ostateczną sumę podamy dopiero pod koniec stycznia. A tymczasem, niech Dziecię Jezus podniesie rączkę i obficie pobłogosławi Was i waszych bliskich, a Trzej Królowie niech wymodlą Wam na ten Nowy Rok łaskę silnej wiary i prawdziwej mądrości.

Szczęść Boże na cały Nowy Rok
ks. Andrzej

Unas palabras del Párroco

Estimados feligreses.

Hoy celebramos la solemnidad de la Epifanía del Señor, que también es conocida como la fiesta de los Tres Reyes Magos. El evangelio nos dice sobre los magos de oriente que guiados por sabiduría y fe llegaron a Belén para adorar al Rey recién nacido y le ofrecieron regalos: oro para reconocer Su Realeza, incienso por Su Divinidad y mirra por Su Humanidad. Jesús se reveló Él mismo a todas las naciones a través de los magos. Que los Reyes Magos, por medio de sus intercesiones, nos obtengan la gracia de la fe fuerte y la verdadera sabiduría en este año nuevo.

Mañana celebramos la fiesta del Bautismo del Señor. Este año la fiesta cae en lunes y no el domingo después de la Epifanía del Señor. Según el calendario litúrgico, con esta fiesta concluimos el tiempo navideño y comenzamos el tiempo ordinario del año nuevo. Pero en nuestra parroquia tenemos tradiciones antiguas. Una de ellas es observar la Navidad hasta el 2 de febrero, con la fiesta de la Presentación del Señor. Por lo tanto, en nuestra parroquia las decoraciones de Navidad se quitan después del 2 de febrero. Nuevamente quiero agradecer a todos los que ayudaron hacer la celebración del nacimiento de Cristo una santa y hermosa ocasión para la comunidad parroquial. También quiero agradecerles por su generosidad en la colecta de Navidad. Les hago este anuncio hasta ahora porque el boletín del 31 de diciembre se trabajó antes de Navidad. Nuestra colecta de Navidad fue de \$26,500 (San Bruno: \$20,941 y San Ricardo: \$5,559). Aun puedes dejar tu sobre en una de las colectas si es que no pudiste acompañarnos para Navidad.

¡Nuevamente les deseo un Feliz Año Nuevo y que Dios los bendiga!
Padre Andrew

Your Deacon Daydreams

So much happened during the past 12 days of Christmas which ends with this feast of Epiphany/Three Kings. The Magi were following a star & stopped in Jerusalem. They had a meeting with Herod seeking directions as told in Matthew: "Where is the newborn king of the Jews? We saw his star at its rising & have come to do him homage." When King Herod heard this, he was greatly troubled, & all Jerusalem with him." The gospel continues "When Herod realized that he had been deceived by the magi, he became furious. He ordered the massacre of all the boys in Bethlehem & its vicinity two years old & under.. Then was fulfilled what had been said through Jeremiah the prophet." Time wise, the Feast of the Holy Innocents was 12/28. Gratefully, thru a message of an angel, St. Joseph received in a dream, the directive to flee with his family to Egypt to protect Jesus from Herod's wrath.

When I was a student @ St. Bruno, the whole school would go to church on this feast day for our last visit to the Nativity scene. Carols would be sung, incense would be offered up. We even were given little envelopes to place our gift to Baby Jesus in the basket nearby. Afterward, the crèche was stored away. Before 1968, our church would be decked out with live Christmas trees, so we had instructions as altar servers to keep our candles a distance from them, so we didn't ignite a fire. During the 12 days we kids would check out where the Kings were on their journey, as they were magically moved inches closer each day until they arrived at the Manger. (I think the good Felicians were moving the Kings). We would then take little boxes of incense home with a short piece of chalk to mark our doorways with the Year +C+M+B+ to bless our home & everyone who walked thru. It was a holy time for all of us. And even if the church would be bare of the decorations by the next weekend, the special feeling of Jesus was still felt as the aroma of incense lingered there. Why can't we celebrate Christmas every day of the year & keep retelling the story to our children & grandchildren? That's the best gift we can give our Lord. It's better than trying to keep those burdensome New Year's resolutions either..

Finally on 1/8, is the Feast of the Baptism of the Lord by his His cousin John in the Jordan River. My favorite duty as a deacon is baptizing children. Not only are they cute, but when I baptize a child who is under 7 years, they are so innocent & excited to becoming an adopted child of God. It's definitely a privilege to introduce them to our wonderful faith. Sadly, when I see a baby & ask their parents if the little one was already baptized, some say, maybe later. It's evident their lack of urgency is definitely not on their radar. So please pray for these children that their parents have a conversion of heart. Jesus said, "Let the little children, come to me." During the rite, a baptismal candle is lit from the Pascal or Easter candle. It is the flame of our faith that needs to be nurtured & grown. On Sundays before & after mass, there is only a small amount of time when I can greet parents, but during our baptismal prep classes prior to the sacrament, we talk about our faith, family & most importantly the future of building a good Catholic foundation. Maybe you know someone who needs a sacrament. Don't hesitate any longer. Make 2024 a year to get closer thru RCIA for adults & our religious ed programs. It'll be the best gift we can give Baby Jesus. See you in church?

Deacon Larry email:deaconchyba@aol.com

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



URGENT SCHOLARSHIP HELP NEEDED

for Catholic Schools

**Please make a gift to safeguard the
future of Catholic education.**



With the sunset of the Invest in Kids Tax Credit Scholarship program, thousands of Catholic school families cannot keep their children in school.

Thankfully, supporting scholarships has never been easier. Please visit [archchicago.org/scholarships](https://www.archchicago.org/scholarships) to make an online gift to any school in the Archdiocese of Chicago.



A heartfelt thank you goes out to all of you who participated in our Annual Giving Tree Project. Whether you purchased a gift, a gift card or made a monetary donation you have once again shown the true spirit of Christmas and helped to bring joy to the faces of over 200 children in need. Thank you so much for your kindness which has been greatly appreciated.





PRAYER REQUEST FOR THE SICK

**Prośba o modlitwę za chorych
Orar por los enfermos**

*God of love, ever caring, ever strong, stand by us
in our time of need. Watch over (name) who is
sick and grant him/her your healing and peace.*

Joseph Adamek	Diane Kotula
Jaime Avila	Edith Kubas
Cindy Beltran	Shirl Kucik
Shanen Beltran	Wish Kucik
Joan Cada	Wayne Kujawa
Mickey Chavez	Anita LaFrancis
Angelita Cervantes	Lucy Mancilla
Zofia Chruscik	Maleia Mireles
Mike Connolly	Rose Mrozek
Katie Frederick	Robert Neal
Josephine Gapultos	Dorothy Pach
Ronald Getches	Cathy Pilny
Maria Guzman	Esther Renkar
Adeline Gruszka	Mario Reyes
Jerry Jarosik	Laverne Rinella
Stella Jeziorny	
Virginia Juarez	
Helen Kacprowski	

Please contact the Parish Office to add or delete a name from this list. Also, contact us if you would like a priest/deacon or minister

**SUPPORT & PRAY FOR OUR MILITARY MEN & WOMEN
SERVING IN OUR ARMED FORCES**

PV 2 Therese Guglielmo, Army
 Lt. Col. Eric Henzler, USMC
 Brian Espino, USMC
 Alex Chobot, USN
 E3 Airman Kelly Centrangelo, Air Force
 Sgt. Christopher C. Garza, Army
 Capt. Lukasz Bokun, ANG
 PFC Gerson Sanchez, U.S. Marines

Tabernacle Candle Requests

*We Love & Miss You, Mark & Mom (Virginia)
(Minonne Family)*

Love & Miss You, Frank (Diana)

In Loving Memory of Pakos & Czyz Family

We Love & Miss You, Joy (Family)



As of January 1, of 2024, our candle donations will increase to help offset the cost of candles and delivery fee that have increased due to inflation. Our 5 Day Candle donation will be of \$5 and our Tabernacle Candle request will be of \$8. Thank you for your support.



Where: St. Bruno Campus Gym
4839 S. Harding Ave

When: Every Friday Night

Doors open at 4:30pm. Games begin at 6:45pm

ALL Profits directly benefit Sts. Bruno & Richard School

OUR WEEKLY SUNDAY COLLECTION

DECEMBER 23/24, 2023

Sunday Collection

Mass Time	Amount	Number of Envelopes
Mail-in/ Drop-off (St. Bruno):	\$ 1,118.00	(56)
Mail-in/ Drop-off (St. Richard):	1,466.00	(26)
4:30 PM (English):	644.00	(23)
7:30 AM (Polish):	809.00	(29)
9:00 AM (English):	1,292.00	(40)
10: 30 AM (Spanish):	758.00	(26)
10:30 AM (Polish):	898.00	(41)
12:30 PM (Spanish):	830.00	(19)
Total:	\$ 7,815.00	(260)

2nd Collection: Building Fund

St. Bruno: \$1,406.00

St. Richard: \$1,035.00

Total Contribution: \$10,256.00

Christmas Gift

St. Bruno: \$20,941.00

St. Richard: \$5,559.00

Thank you for your continued generosity!

Dziękujemy za waszą nieustanną hojność!

¡Gracias por su generosidad continúa!

Date	2nd Collection
Jan 6/7	Building Fund
Jan 13/14	Initial I-Enclosed
Jan 20/21	Support Our School
Jan 27/28	Church in Latin America

“25 Days of Christmas” Raffle

Date	Winner	Amount
Dec. 21	Elsa Arzuaga	\$50
Dec. 22	Shirley Kucik	\$50
Dec. 23	Emiliano Ruiz	\$50
Dec. 24	Janina Kwak	\$250
Dec. 25	Magdalena Vazquez	\$1,000

Congratulations Winners!

Thank you to everyone who bought tickets and helped make this raffle possible.

Week at a Glance

Monday, January 8

8:00am - Daily Mass (SBC)

Tuesday, January 9

8:00am - Daily Mass (SBC)

Wednesday, January 10

8:00am - Daily Mass (SRC)

6:30pm - Religious Education (SBC)

7:00pm - Circulo de Oracion (SBC)

Thursday, January 11

8:00am - Misa Diaria (SBC)

3:00pm-6:00pm - Adoration (SBC)

6:30pm - Religious Education (SBC)

Friday, January 12

8:00am - Daily Mass (SRC)

5:00pm - Adoration & Confession (SRC)

6:00pm - Msza św. Polish (SRC)

6:45pm - Bingo (SBCG)

Saturday, January 13

8:00am - Msza św. Polish (SBC)

4:00pm - Confession (SBC)

4:30pm - English Mass (SBC)

Sunday, January 14

7:30am - Polish Mass (SRC)

9:00am - English Mass (SRC)

10:30am - Spanish Mass (SRC)

10:30am - Polish Mass (SBC)

12:30pm - Spanish Mass (SBC)

7:00pm - Spanish Mass (SBC)

St. Richard Church (SRC)

St. Richard Hall (SRH)

St. Richard Campus (SRC)

St. Bruno Church (SBC)

St. Bruno Campus (SBC)

St. Bruno Campus Gym (SBCG)

If you have something you would like to see in the **bulletin**, please email the information to the Parish Secretary at bcruz@sbrchicago.org. The deadline for each bulletin is **by 5:00pm on the Wednesday - 12 days before the bulletin date** that you would like the information to appear. Send articles in a Word doc. or in a PDF. All submissions are subject to approval by the pastor.

Parish Pastoral Council Meeting

Spotkanie Duszpasterskiej Rady Parafialnej
Junta del Consejo Pastoral de la Parroquia

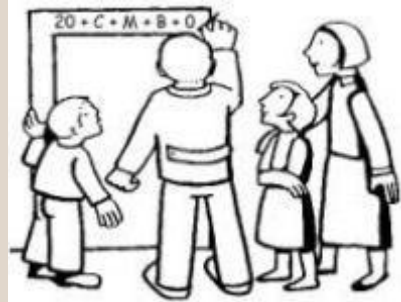


When/ Kiedy/ Cuando: Tuesday, Jan. 16

Time/ Czas/ Hora: 7:00 p.m.

Where/ Gdzie/ Donde: St. Bruno Campus

Epiphany House Blessing



Today the Church celebrates the Epiphany of our Lord, traditionally called the Feast of the Three Kings. In imitation of the Magi, who came to the home of Jesus, Mary, and Joseph, we ask Christ to visit our home and to bless all who dwell there. In many churches there is a beautiful tradition of blessing homes at the start of the year. The blessed chalk is used in this way: using chalk above the door the markings 20+C +M+B+24 are made. 20 and 24 being the year, C (K), M, B being the initials of the traditional names of the wise men, Caspar, Melchior and Balthazar. They can also stand for "Christus Mansionem Benedicat", the Latin words meaning "May Christ bless this home."

W uroczystość Objawienia Pańskiego czyli Trzech Króli, w wielu kościołach poświęca się kredę, kadzidło i złoto. Przy pomocy tej poświęconej kredy, wypisuje się potem na drzwiach domu czy mieszkania symbole: K+M+B oraz datę bieżącego roku (2024). Te litery to inicjały imion królewskich: K = Kacper, M = Melchior i B = Baltazar. Symbol: K+M+B można też tłumaczyć z języka łacińskiego jako: „Christus Mansionem Benedicat”, co znaczy: „Chrystus błogosławi ten dom”. Znaki te mają świadczyć o tym, że w tym domu mieszka rodzina, która chce żyć w nowym roku pod znakiem Bożego błogosławieństwa. To błogosławieństwo jest upraszane przez modlitwę, którą symbolizuje dym kadzidła.

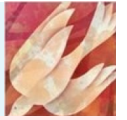
Hoy la Iglesia celebra la Solemnidad de la Epifanía del Señor, tradicionalmente llamada la fiesta de los Tres Reyes Magos. En imitación a los Magos, que llegaron a la casa de Jesús, María y José, le pedimos a Cristo que visite nuestro hogar y bendiga a todos los que habitan en ella. En muchas parroquias existe una hermosa tradición de bendecir los hogares al principio del año. Con una tiza bendita se marca sobre la puerta 20+G+M+B+24. El 20 y 24 son el año. G, M, B son las iniciales de los nombres de los Reyes Magos, tradicionalmente conocidos como Gaspar, Melchor y Baltasar.

O Lord God almighty, bless this home, that in it there may be health, purity, the strength of victory, humility, goodness and mercy, the fulfillment of Your law, the thanksgiving to God the Father and to the Son and to the Holy Spirit. And may this blessing remain upon this home and upon all who dwell herein.

Amen



Faith Formation



Second call: We are looking for “persevering” children and young people for youth ministry

This year, in addition to sacramental preparation, we want to offer two new programs –**at no cost**– for the children and youth of the community:

1. **“Perseverantes”**, for children from 9 to 12 years old who have already received their First Communion. In this program, the children will continue to grow in their knowledge of the Bible and the Catholic liturgy while forming a community with their peers.
Fridays from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus (SRC)
2. **Youth Ministry**, for young people between the ages of 13 and 16 who have already made their Confirmation. In a dynamic and safe environment, young people will grow in their faith, facing the challenges of today's world optimistically.
Fridays from 6:30 pm to 8:00 pm at Saint Richard Campus (SRC).

Please call the office to register

Segunda llamada: Buscamos a niños perseverantes y a jóvenes para el ministerio juvenil

Este año, además de la preparación sacramental, queremos ofrecer dos nuevos programas –**sin costo**– para los niños y jóvenes de la comunidad:

1. **“Perseverantes”**, para niños de 9 a 12 años que ya hicieron su Primera Comunión. En este programa los niños seguirán creciendo en el conocimiento de la Biblia y la liturgia católica mientras forman comunidad con sus pares.
Viernes de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo (SRC).
2. **Ministerio juvenil**, para jóvenes de 13 a 16 años que ya hicieron su Confirmación. En un ambiente dinámico y seguro, los jóvenes crecerán en su fe, enfrentando con optimismo los retos del mundo actual.
Viernes de 6:30pm a 8:00pm en el campus de San Ricardo (SRC)

Por favor comuníquese con la oficina para inscribirse

Course Knowing your catholic faith...better:
Invitation to new session – Thursday, January 11th, 2024 –

Curso Conozca más sobre su fe católica:
Invitación a nueva sesión – jueves 11 de enero de 2024 –



Dear community of faith:

We would love to see you in the new session of the course **“Knowing your catholic faith...better”** (in English), led by Henry Saternus and his wife Laura Saternus. In a spontaneous and fraternal atmosphere, we meet to deepen into the foundations of our faith, and to answer the questions that have always concerned us. We are waiting for you!

The new session will be on Thursday, January 11th, 2024, at St. Bruno school building (Harding Campus).

Please contact the parish office to register.

Querida comunidad de fe:

Nos encantaría verlos en la nueva sesión del curso **Conozca más sobre su fe católica** (en inglés), dirigido por Henry Saternus y su esposa Laura Saternus. En un ambiente espontáneo y fraterno, nos reunimos para profundizar más sobre los fundamentos de nuestra fe y responder a las preguntas que siempre nos han inquietado. ¡Los esperamos!

La nueva sesión será el jueves 11 de enero de 2024 en la escuela Santos Bruno y Ricardo (Harding Campus).

Favor comunicarse con la oficina parroquial para inscribirse.

Invitation to a pilgrimage!

Please join us on a pilgrimage to visit, as a community of faith, to the National Sanctuary of Saint Francis Xavier Cabrini next Saturday, January 27th, 2024, from 9:00 am to 1:15 pm.

Saint Francis Xavier Cabrini, better known as Mother Cabrini, is the Patron Saint of Immigrants. Of Italian origin, Mother Cabrini was the first American citizen to be canonized (1946). In 1950, she was named patron saint of immigrants for her admirable works of charity towards the Italian immigrants of her time. These works extend to this day in numerous social institutions around the world, especially schools, hospitals, and orphanages. The National Shrine named after her is here in Chicago. We will enjoy together an enriching day of faith, prayer, and fraternity.

Space is limited. Please call the office to register.

¡Invitación a una peregrinación!

Acompáñennos en peregrinación a visitar, como comunidad de fe, al Santuario Nacional de Santa Francisca Javier Cabrini el próximo sábado 27 de enero de 2024 de 9:00 am a 1:15 pm.

Santa Francisca Javier Cabrini, mejor conocida como Madre Cabrini, es la santa patrona de los inmigrantes. De origen italiano, Madre Cabrini fue la primera ciudadana estadounidense en ser canonizada (1946). En 1950, fue nombrada patrona de los inmigrantes por sus admirables obras de caridad hacia los inmigrantes italianos de su época. Esas obras se extienden hasta hoy día en numerosas instituciones sociales alrededor de todo el mundo, sobre todo escuelas, hospitales y orfanatos. El Santuario Nacional que lleva su nombre está aquí en Chicago. Disfrutaremos juntos de un enriquecedor día de fe, oración y fraternidad.

El cupo es limitado. Favor llamar a la oficina para registrarse.



Picture source: www.mothercabrini.org/





JANUARY 2024 | VOL. 1

Eagles View

Weekly Newsletter of Sts. Bruno & Richard School

STS. Bruno & Richard School:

Fostering Culture, Embracing Faith, Inspiring Service, and Excelling in Academics / Upcoming Open House at SBRS

STS. Bruno & Richard School...

(SBRS) is dedicated to providing a comprehensive educational experience that goes beyond academic excellence. Rooted in a foundation of faith, the school fosters a vibrant culture that nurtures the spiritual, intellectual, and social development of its students. Embracing faith is at the core of the school's mission, fostering a sense of community, compassion, and moral responsibility. SBRS is committed to inspiring a spirit of service, encouraging students to actively contribute to the well-being of others and society. Alongside these values, the school places a strong emphasis on academic excellence, equipping students with the knowledge and skills necessary for academic success. SBRS strives to cultivate well-rounded individuals who are not only academically proficient but also deeply rooted in their faith, committed to service, and contributing positively to the world around them.

Upcoming Events / Próximos Eventos

Jan 8 Classes Resume / Reanudación de clases

Jan 10 Early Dismissal: 2 PM / Salida Temprana: 2 PM

Jan 15 No School: MLK Jr. Day / No Hay Clases: Día de MLK Jr.

Jan 28 Catholic School Week Begins:
Family Mass 9 AM / Comienza la Semana de la Escuela Católica:
Misa Familiar 9 AM



Escuela STS. Bruno y Ricardo...

(SBRS) se dedica a brindar una experiencia educativa integral que va más allá de la excelencia académica. Arraigada en una base de fe, la escuela fomenta una cultura vibrante que nutre el desarrollo espiritual, intelectual y social de sus estudiantes. Aceptar la fe es el núcleo de la misión de la escuela, fomentando un sentido de comunidad, compasión y responsabilidad moral. SBRS se compromete a inspirar un espíritu de servicio, animando a los estudiantes a contribuir activamente al bienestar de los demás y de la sociedad. Además de estos valores, la escuela pone un fuerte énfasis en la excelencia académica, equipando a los estudiantes con el conocimiento y las habilidades necesarias para el éxito académico. SBRS se esfuerza por cultivar personas integrales que no solo sean académicamente competentes sino también profundamente arraigadas en su fe, comprometidas con el servicio y que contribuyan positivamente al mundo que los rodea.

SAVE THE DATE... STS. BRUNO & RICHARD SCHOOL OPEN HOUSE



Sunday, January 28, 2024
10 AM - 12 PM

Join us at our open house... a special event dedicated to showcasing the vibrant learning environment our school offers!!!



Acompáñenos en nuestra jornada de puertas abiertas... ¡¡¡un evento especial dedicado a mostrar el vibrante ambiente de aprendizaje que ofrece nuestra escuela!!!

Culture

Service

Academic Excellence